

**Deiksis dalam Al-Quran Surat Al-Baqarah Juz I  
(Studi Analisis Isi dari Aspek Pragmatik)**



**Tesis yang ditulis untuk memenuhi sebagian persyaratan untuk gelar  
Magister di Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta**

**Ahmad Rizki Nugrahawan  
7316120119**

**PROGRAM PASCASARJANA  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
2014**

**DEIKSIS DALAM AL-QUR'AN SURAT AL-BAQARAH JUZ I**  
**(Studi Analisis Isi dari Aspek Pragmatik)**

**DEIXIS IN QURAN SURAH AL-BAQARAH JUZ I**  
**(A Content Analysis of Pragmatics Aspect)**

**Ahmad Rizki Nugrahawan**

**Abstrak**

*The objective of the research is to acquire deep understanding of the deixis in Arabic. As source of data is from Holy Quran surah al-Baqarah Juz I. and focus of this research are: kinds of deixis in arabic, which are person deixis, time deixis, space deixis, social deixis and discourse deixis.*

*This research was conducted from October 2013 until Mei 2014. The research method used in this study is a method of analysis with a qualitative approach to content. The approach used in analyzing the content to reveal kinds of deixis in arabic. The research instrument is the researcher herself who is equipped with table analysis.*

*The result showed the realization of kinds of deixis in arabic in Quran use a lot of grammatical arabic form. There are many deixis in Arabic formed by the pronoun specially in person deixis, pronoun demonstrative, and adverb time.*

**Keywords: Deixis, person deixis, time deixis, space deixis, social deixis and discourse deixis.**

## **RINGKASAN**

### **A. Pendahuluan**

Dalam pembahasan pragmatik terdapat makna dari penunjukkan atau deiksis dimana sebuah kata memiliki makna untuk mengacu kepada makna sesuatu sebelumnya. Deiksis merupakan fenomena penandaan informasi kontekstual dengan menggunakan bentuk-bentuk leksikal atau perbedaan gramatikal yang hanya akan menjadi jelas informasinya bila dihubungkan dengan konteksnya. Fenomena yang menyangkut ungkapan kalimat yang tidak terlepas dari konteksnya ini disebut sebagai ungkapan deiksis. Sedangkan beberapa bentuk linguistik yang digunakan untuk menunjukkan sesuatu disebut deitik.

Bagi peneliti yang berlatar belakang S1 Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, deiksis merupakan kajian ilmu bahasa yang baru ditemui di Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta ketika mengambil mata kuliah Linguistik Umum kemudian dibahas lebih dalam ketika mata kuliah semantik dan pragmatik akan tetapi hanya terdapat dalam satu bab saja. Oleh karenanya, pemahaman tentang deiksis masih rendah, termasuk peneliti sendiri terutama dalam deiksis sosial, deiksis wacana dan membedakan antara kata yang berdeiksis dan non deiksis. Untuk itu peneliti ingin mengkaji deiksis lebih dalam dan menjadikannya objek penelitian.

Deiksis-deiksis di dalam Al-Qur'an ternyata sangat mendalam maknanya bila dikaji lebih jauh. Tidak hanya berkuat dengan pemaknaan deiksis yang sederhana dan tidak cukup hanya melihatnya dari segi tekstual, kontekstual dan kotekstual ayat tersebut akan tetapi saling berkaitan dengan ayat-ayat lain-lainya.

Berdasarkan rangkaian pemikiran di atas, penulis tertarik untuk meneliti deiksis dalam Al-Qur'an. Peneliti membatasi penelitian hanya pada surat al-Baqarah Juz I.

## **B. Metode Penelitian**

Penelitian ini merupakan penelitian yang didasarkan pada pendekatan kualitatif dengan metode analisis isi (*content analysis*). Analisis isi adalah sebuah teknik penelitian yang dapat direplika (atau diaplikasikan kembali) dan kesimpulan sementara valid terhadap teks (bermakna) terhadap konteks penggunaannya.

Data berupa ayat-ayat Al-Qur'an yang mengandung kata-kata deiksis sebagai sumber data. Data yang diambil adalah surat Al-Baqarah Juz I saja. Surat Al-Baqarah diambil peneliti karena Al-Baqarah merupakan surat yang memiliki ayat terbanyak.

Penelitian ini dikumpulkan langsung oleh peneliti sendiri. Dalam pengumpulan data, peneliti merupakan instrumen utama karena melalui penelitilah seluruh data dikumpulkan dan kemudian dianalisis.

Data yang telah dikumpulkan dapat diperiksa keabsahannya (*trustworthiness*) dengan bermacam-macam cara. Dalam melakukan teknik pemeriksaan didasarkan atas sejumlah kriteria tertentu. Ada empat hal yang digunakan yaitu: derajat kepercayaan (*Credibility*), keteralihan (*transferability*), kebergantungan (*dependability*) dan kepastian (*confirmability*).

## **C. Hasil Penelitian**

Data berupa ayat-ayat Al-Qur'an yang mengandung kata-kata deiksis sebagai sumber data. Data yang diambil adalah surat Al-Baqarah Juz I saja. Berdasarkan hasil analisis dalam al-Qur'an surat al-Baqarah Juz I ditemukan beberapa data berbentuk deiksis berdasarkan jenisnya.

Deiksis persona terbagi menjadi 4, yaitu deiksis persona pertama, deiksis persona kedua, deiksis persona ketiga dan pronomina demonstratif yang menunjukkan deiksis persona. Deiksis persona ditemukan sebanyak 65

buah. Deiksis waktu dengan jumlah 13 data dari total deiksis yang ditemukan.  
Deiksis ruang dengan jumlah 6 data dari total deiksis yang ditemukan.  
Deiksis sosial dengan jumlah 4 data dari total deiksis yang ditemukan.  
Deiksis wacana dengan jumlah 19 data dari total deiksis yang ditemukan.

Berdasarkan pada kesimpulan, hasil penelitian ini dapat berguna dalam merencanakan peningkatan mutu lulusan UNJ khususnya dalam penerapan ilmu pragmatik terutama pragmatik bahasa Arab.

**PERSETUJUAN PANITIA UJIAN  
DIPERSYARATKAN UNTUK YUDISIUM MAGISTER**

Pembimbing I

Pembimbing II

Prof. Dr. Zainal Rafli, M.Pd  
Tanggal: \_\_\_\_\_

Dr. Nuruddin, MA  
Tanggal: \_\_\_\_\_

Prof. Dr. Yumna Rasyid, M.Pd  
Ketua Program Studi S2 PB

.....  
(Tanda Tangan)

.....  
(Tanggal)

Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd  
Sekretaris Program Studi S2 PB

.....  
(Tanda Tangan)

.....  
(Tanggal)

Nama : **Ahmad Rizki Nugrahawan**  
No. Registrasi : **7316120119**  
Angkatan : **2012**

## BUKTI PENGESAHAN PERBAIKAN TESIS

**Nama** : Ahmad Rizki Nugrahawan  
**No. Registrasi** : 7316120119  
**Program Studi** : Pendidikan Bahasa

NO	NAMA	TANDA TANGAN	TANGGAL
1	Prof. Dr. Moch. Asmawi, M.Pd (Direktur PPs UNJ)	.....	.....
2	Prof. Dr. Yumna Rasyid, M.Pd (Ketua Program Studi S2 PB/ Penguji I)	.....	.....
3	Prof. Dr. Zainal Rafli, M.Pd (Pembimbing I)	.....	.....
4	Dr. Nuruddin, MA (Pembimbing II)	.....	.....
5	Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd (Sekretaris Program Studi PB/ Penguji)	.....	.....

## **LEMBAR PERNYATAAN**

Saya menyatakan dengan sesungguhnya bahwa Tesis yang saya susun sebagai syarat untuk memperoleh gelar Magister dari Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta seluruhnya merupakan hasil karya saya sendiri.

Adapun bagian-bagian tertentu dalam penulisan Tesis yang saya kutip dan hasil karya orang lain telah dituliskan sumbernya secara jelas sesuai dengan norma, kaidah dan etika penulisan ilmiah.

Apabila dikemudian hari ditemukan seluruh atau sebagian Tesis ini bukan hasil karya saya sendiri atau adanya plagiat dalam bagian-bagian tertentu, saya bersedia menerima sanksi pencabutan gelar akademik yang saya sandang dan sanksi-sanksi lainnya sesuai dengan peraturan perundangan yang berlaku.

Jakarta, Juli 2014

Ahmad Rizki Nugrahawan

## KATA PENGANTAR

Alhamdulillahirobbil ‘alamin, puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah Swt, karena atas ridho dan izin-Nya akhirnya tesis yang berjudul **DEIKSIS DALAM AL-QUR’AN SURAT AL-BAQARAH JUZ I (Studi Analisis Isi dari Aspek Pragmatik)** dapat diselesaikan.

Tesis ini dibuat sebagai upaya memenuhi persyaratan untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan pada Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta (UNJ).

Pada kesempatan ini penulis menyampaikan penghargaan dan ucapan terima kasih kepada Prof. Dr. Zainal Rafli, M.Pd sebagai dosen pembimbing pertama dan Dr. Nuruddin, MA sebagai dosen pembimbing kedua yang telah mengantarkan penulis kepada tangga pendidikan lanjutan dan membimbing pelajaran meneliti yang berharga sehingga tidak hanya tesis ini selesai, tetapi juga memberi pemahaman bagaimana meneliti penggunaan bahasa pada kehidupan nyata.

Ungkapan penghargaan juga ditunjukkan untuk Prof. Dr Yumna Rasyid, M.Pd selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa S2 Program Pascasarjana, Universitas Negeri Jakarta dan Sekretaris Program Studi Pendidikan Bahasa dan Linguistik Terapan PPs UNJ, Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd yang telah memberikan masukan terhadap penyempurnaan tesis ini. Kepada seluruh dosen Program Pascasarjana yang telah memberikan bekal

keilmuan kepada penulis, serta staf administrasi yang telah membantu dalam kelancaran kegiatan administrasi selama penulis menjadi mahasiswa.

Penulis juga berterimakasih kepada Direktur Program Pascasarjana UNJ, Prof. Dr. Moch. Asmawi, M.Pd dan Rektor UNJ, Prof. Dr. Djaali beserta segenap jajarannya yang senantiasa berupaya memajukan UNJ sedemikian rupa untuk meningkatkan situasi yang kondusif guna menunjang kegiatan akademis pada Program Pascasarjana.

Terima kasih sedalam-dalamnya kepada Ibunda Hj. Lilis Jubaedah, Ayahanda H. Asep Saepul M, dan kepada kedua adik peneliti, Muhamad Ridwan dan Hasna Kamaliyah dan calon perhiasan dunia peneliti, Ellya Rahmawati yang tak pernah lelah mendoakan, mendorong dan memberikan semangat sehingga tesis ini dapat terselesaikan.

Ucapan terima kasih selanjutnya ditujukan kepada teman-teman seperjuangan di Kelas PB-A Pascasarjana, Universitas Negeri Jakarta angkatan 2012 yang selalu memberikan dukungan dalam penyelesaian tesis ini, khususnya La Ode M. Idrus, Puti Zulharby, Ari Khairurrijal Fahmi, Rahma Dewi, Didah, Lutfi, Marlon, Tania dan teman-teman lainnya yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Penulis menyadari bahwa penulisan tesis ini tak luput dari kekurangan, oleh karenanya kritik dan saran penulis harapkan guna menyempurnakan penulisan ini. Akhir kata penulis mengucapkan banyak terima kasih dan

semoga tesis ini dapat bermanfaat bagi pengembangan ilmu bahasa dan pendidikan bahasa Arab di Indonesia.

Jakarta, Juli 2014

ARN

## DAFTAR ISI

<b>ABSTRACT</b> .....	<b>i</b>
<b>RINGKASAN</b> .....	<b>ii</b>
<b>LEMBAR PERSETUJUAN YUDISIUM MAGISTER</b> .....	<b>v</b>
<b>LEMBAR PERSETUJUAN PERBAIKAN UJIAN TESIS</b> .....	<b>vi</b>
<b>LEMBAR PERNYATAAN</b> .....	<b>vii</b>
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	<b>viii</b>
<b>DAFTAR ISI</b> .....	<b>xi</b>
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	<b>xiv</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN</b> .....	<b>xv</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....	<b>1</b>
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian .....	7
C. Rumusan Masalah dan Pertanyaan Penelitia .....	8
D. Kegunaan Penelitian .....	8
<b>BAB II KAJIAN TEORETIK</b> .....	<b>10</b>
A. Deskripsi Konseptual Fokus dan Subfokus Penelitian .....	10
1. Pengertian Pragmatik .....	10
2. Deiksis .....	15
a. Pengertian Deiksis .....	15
b. Jenis-Jenis Deiksis .....	19
3. Alquran .....	48
a. Pengertian Alquran .....	48
b. Surat al-Baqarah Juz I .....	55
B. Penelitian yang Relevan .....	58

<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN</b>	<b>62</b>
A. Tujuan Penelitian	62
B. Tempat dan Waktu Penelitian	62
C. Data dan Sumber Data	63
D. Metode Penelitian	63
E. Teknik dan Prosedur Pengumpulan Data	64
F. Teknik Analisis Data	65
G. Teknik Keabsahan Data	66
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN</b>	<b>69</b>
A. Gambaran Umum Fokus Penelitian	69
B. Temuan Penelitian	71
1. Deiksis Persona	73
2. Deiksis Waktu	91
3. Deiksis Ruang	94
4. Deiksis Sosial	96
5. Deiksis Wacana	97
<b>BAB V PEMBAHASAN TEMUAN PENELITIAN</b>	<b>103</b>
A. Deiksis Persona	103
B. Deiksis Waktu	127
C. Deiksis Ruang	131
D. Deiksis Sosial	133
E. Deiksis Wacana	136
<b>BAB VI KESIMPULAN DAN REKOMENDASI</b>	<b>141</b>
A. Kesimpulan	141
B. Rekomendasi	145

<b>DAFTAR PUSTAKA</b>	.....	<b>147</b>
-----------------------	-------	------------

<b>LAMPIRAN</b>	<b>Tabel Hasil Analisis</b>	
-----------------	-----------------------------	--

<b>DAFTAR RIWAYAT HIDUP</b>		
-----------------------------	--	--

## DAFTAR TABEL

Tabel 2.1	Jenis-jenis deiksis .....	20
Tabel 2.2	Deiksis persona .....	22
Tabel 2.3	<i>Dhamir</i> dalam bahasa Arab .....	24
Tabel 2.4	Pembagian <i>dhamir</i> .....	30
Tabel 2.5	Anggota <i>dhamir munfasil</i> .....	30
Tabel 2.6	<i>Dhamir</i> yang hanya melekat pada verba .....	31
Tabel 2.7	<i>Dhamir muttasil</i> yang melekat dengan nomina .....	32
Tabel 2.8	<i>Dhamir muttasil</i> yang melekat dengan partikel .....	33
Tabel 2.9	<i>Dhamir mustatir</i> .....	34
Tabel 3.1	Analisis data .....	63
Tabel 4.1	Deiksis dalam al-Qur'an surat al-Baqarah Juz I .....	70
Tabel 4.2	Deiksis persona pertama tunggal dengan <i>dhamir</i> أنا ..	72
Tabel 4.3	Deiksis persona pertama jamak dengan <i>dhamir</i> نحن ..	74
Tabel 4.4	Deiksis persona kedua tunggal dengan <i>dhamir</i> أنت ...	76
Tabel 4.5	Deiksis persona kedua jamak dengan <i>dhamir</i> أنتم .....	79
Tabel 4.6	Deiksis persona ketiga tunggal dengan <i>dhamir</i> هو ....	82
Tabel 4.7	Deiksis persona ketiga jamak dengan <i>dhamir</i> هم .....	85
Tabel 4.8	Pronomina demonstratif berdeiksis persona .....	87
Tabel 4.9	Deiksis waktu .....	89
Tabel 4.10	Deiksis ruang .....	92
Tabel 4.11	Deiksis sosial .....	94
Tabel 4.12	Deiksis wacana .....	96

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Data Analisa .....	151
--------------------------------	-----